

3

Städte - Länder - Sprachen

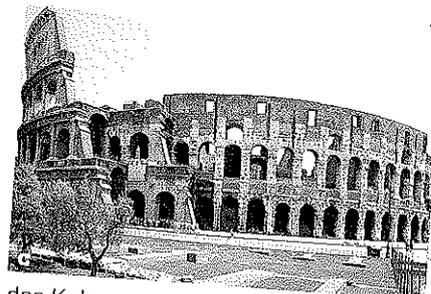
1 Grüße aus Europa



b der Prater



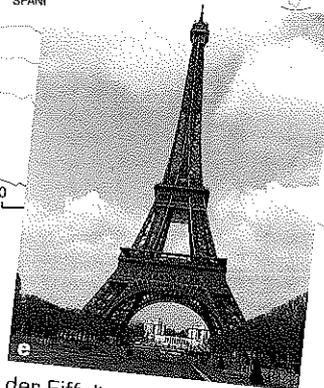
die Prager Burg



das Kolosseum



d der Kremel



e der Eiffelturm



f das Brandenburger Tor



Einheit 3

44

vierundvierzig

1 Sehenswürdigkeiten in Europa. / Pamätihodnosti v Evropě. Was kennen Sie? Ordnen Sie zu und ergänzen Sie. Arbeiten Sie mit der Karte. / Co znáte? Příkladte a doplňte. Použijte mapu.

der Eiffelturm → Paris → Frankreich
das Kolosseum → Rom → ...



2 Hören Sie. Worüber sprechen die Personen? Kreuzen Sie an. / Poslouchajte. O čem se baví tyto osoby? Zakřížkujte.

1.33

- | | | | | |
|-------------------|--------------------------|--------|--------------------------|-------------|
| Eiffelturm | <input type="checkbox"/> | Berlin | <input type="checkbox"/> | Österreich |
| Brandenburger Tor | <input type="checkbox"/> | Wien | <input type="checkbox"/> | Frankreich |
| Prater | <input type="checkbox"/> | Paris | <input type="checkbox"/> | Deutschland |



V této lekci se naučíte:

- ▶ hovořit o městech a turistických zajímavostech,
- ▶ hovořit o zemích a jazycích,
- ▶ udát zeměpisnou polohu,
- ▶ jednoduchý minulý čas (préteritum) slovesa *sein*: vytvořit gramatickou tabulku,
- ▶ tvořit zjišťovací a doplňovací otázky,
- ▶ větný a slovní přízvuk.

1.34 01

3 Satzaccent. / Větný přízvuk.

a) Hören Sie den Text und markieren Sie die Satzaccente. / Poslechněte si text a označte ve větách větný přízvuk.

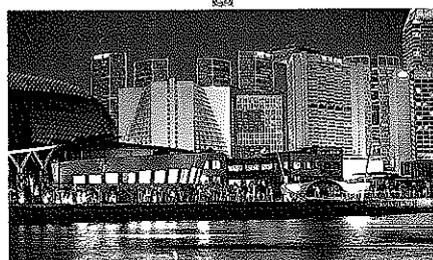
Was ist das?	Das ist das Kolosseum.
Und wo ist das?	Das Kolosseum ist in Rom.
Aha, und in welchem Land ist das?	Rom ist in Italien.

b) Sprechen Sie nach! / Opakujte nahlas!

4 Sehen Sie die Postkarten an. Fragen Sie im Kurs. / Prohlédněte si pohlednice. Ptejte se navzájem.

02-3

Das ist das Convention Center.



*Das ist in Singapur.
Das Convention Center ist in Singapur.*

*Das ist in Asien.
Singapur ist in Asien.*

Zapamatujte si!

Tak se můžeme ptát:

Was ist das?
Wo ist denn das?
In welchem Land ist das?

Tak můžeme odpovídat:

Das ist ...
Das ist in ...
... ist in ...



5 Ukažte své pohlednice nebo fotografie. Ptejte se a odpovídejte. Dávejte pozor na větný přízvuk.



Všimněte si!

Většina názvů zemí se používá bez členu! Jedná se zejména o názvy středního rodu (Berlin ist in Deutschland).

Pozor! Naučte se výjimky:
die Schweiz / in der Schweiz
die USA / in den USA
die Türkei / in der Türkei
die Slowakei / in der Slowakei
der Iran / im Iran

2 Menschen, Städte, Sprachen



1.35

1 Ein Treffen im Café. / Setkání v kavárně. Hören Sie den Dialog und lesen Sie. / Poslechněte si rozhovor a text zároveň potichu čtěte.

- Hallo Silva!
- ◆ Hallo Carol-Ann! Wie geht's?
- Danke, gut. Trinken Sie auch einen Kaffee?
- ◆ Ja, gern. Und sag doch „du“!
- Okay! Und woher kommst du?
- ◆ Ich komme aus Milano. Warst du schon mal in Milano?
- Nein. Wo ist denn das?
- ◆ Das ist in Italien.
- Ach, Mailand!
- ◆ Ja, genau, warst du schon mal in Italien?
- Ja, ich war in Rom und in Neapel und John war in Venedig.



2 Německé názvy měst. Jak je to v češtině? Doplňte. Znáte názvy těchto měst i v dalších jazycích?

Mailand: *Milano (italienisch)*,

Prag: *Praha*,

München: *Munich (englisch)*,

Pilsen:

Brüssel:

Graz:

Warschau:

Krakau:

Wien:

Danzig:

Zürich:

Venedig:



1.36

3 Satzakzent und Melodie in Fragen. / Větný přízvuk a větná melodie v tázacích větách

a) Hören Sie den Unterschied? / Slyšíte rozdíl?

Woher 'kommen Sie? Und woher 'kommen Sie?

b) Markieren Sie die Melodie. / Označte větnou intonaci.

Woher kommen Sie? Waren Sie schon mal in Italien?

Woher kommst du? Warst du schon in Innsbruck?

Všimněte si!

Otázka doplňovací (tzv. W-Frage) má v češtině klesající intonaci. V otázce zjišťovací (tzv. Y-Frage) intonace plynule stoupá, stejně jako v češtině stoupá.



1.37



4 Warst du schon in ...? Wo ist denn das? / Byl(a) jsi už v ...? Kde to je? Üben Sie. / Procvičujte.

a)

- Warst du schon mal in Bremen?
- ◆ Nein, wo ist denn das? / Ja, da war ich schon.
- In Deutschland.
- Warst du schon mal in ...?
- ◆ ...

b)

- Wo warst du gestern?
- ◆ Gestern war ich in Hamburg, und du?
- Ich war in ...

5 Orientierung auf der Landkarte. / Orientace na mapě.

Üben Sie im Kurs. / Procvičujte. (ich war – byl(a) jsem; du warst – byl(a) jsi)

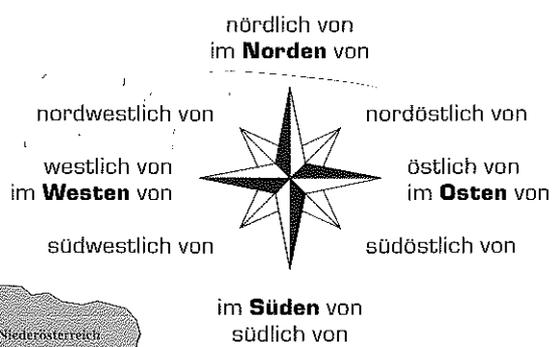


Kennst du Graz?

Graz? Wo liegt denn das?

Das liegt im Süd-osten von Österreich, südlich von Wien.

Kennst du...?



Einheit 3
47
siebenundvierzig

6 Städteraten. / Hádáme města. Arbeiten Sie mit der Landkarte. Üben Sie mit ande-

ren Städten. / Vezměte si mapu a procvičujte i s jinými městy.



7 Leute kennen lernen – Gespräche. / Seznamujeme se – rozhovory.

Spielen Sie im Kurs. / Hrajeme scénky.

Woher kommst du?

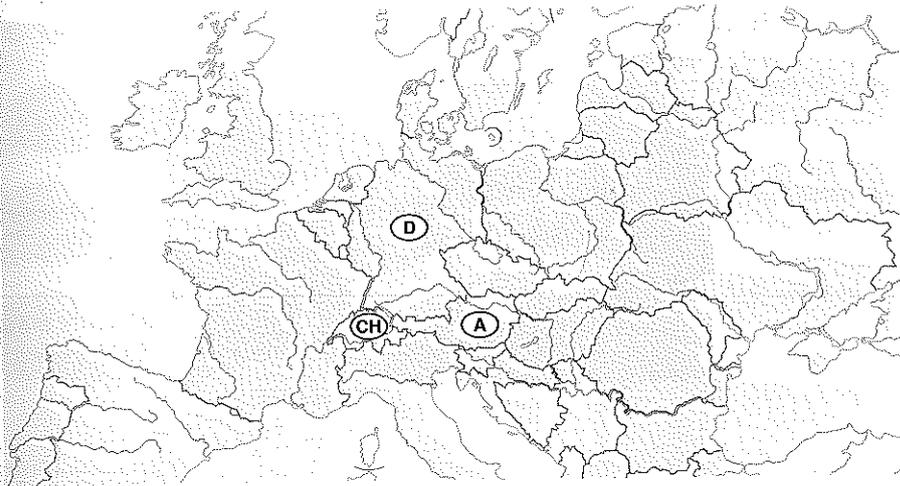
Wo liegt denn...?

Warst du schon mal in...?

Wo waren Sie gestern?

4 Über Länder und Sprachen sprechen

- 1 D, A, CH und die Nachbarn. / Německo, Rakousko, Švýcarsko a jejich sousedé.
Které země to jsou?



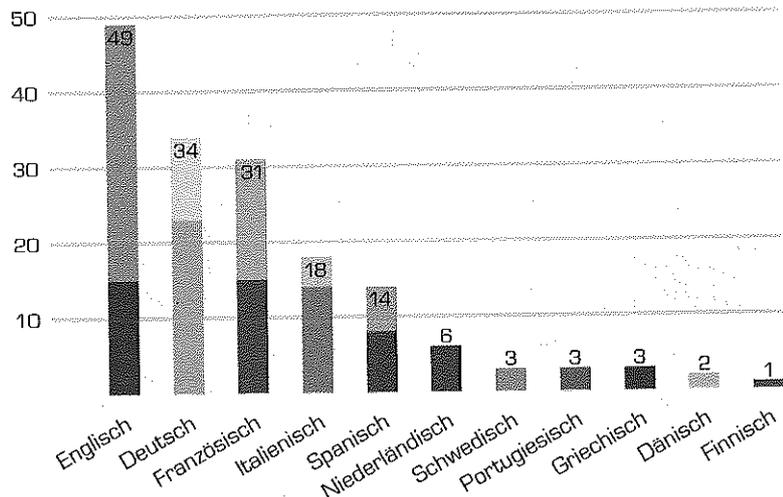
- 2 Sprachen in Europa. / Jazyky v Evropě.

Beschreiben Sie die Grafik. / Popište graf. Jak zní názvy jazyků v češtině?

49 Prozent sprechen Englisch. 34...

1 Prozent spricht...

Sprachen in Europa als Mutter- und Fremdsprachen (in %) Stand: 2001



- 3 Hören Sie die Wörter. Ordnen Sie die Paare. Wo wechselt der Akzent? / Poslouchejte slova. Vytvořte dvojice. Kde se mění přízvuk?

Tschechien - Tschechisch;
Slowakei - Slowakisch;
Polen - Polnisch;
Italien - Italienisch

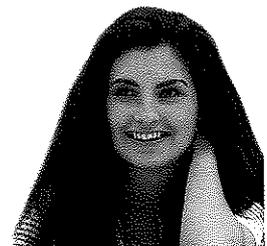
Dänemark - Dänisch

Frankreich - Französisch

- 4 Sprachen in unserem Kurs.
Vytvořte tabulku.

Ich heiße Jana und spreche Englisch und (etwas) Slowakisch.

Name	Sprache(n)
------	------------



5 Konversation üben. / Komunikujeme ve dvojicích. Vyberte si z následující nabídky jméno a město osoby, kterou budete v rozhovoru představovat.

Harald - Graz, Robert - Zürich, Lucas - Bern, Margitta - Freiburg (D), Tony - Meiland, José - Madrid, Petra - Olmütz, Cony - London, Halina - Krakau, Igor - Moskau, Helena - Pressburg, Janet - Paris, Arpád - Budapest, Helga - Wien



Sprechen Sie Deutsch?
Und woher kommen Sie?
Welche Sprache(n) sprechen Sie?
Wo liegt denn das?

Ich kann ...
Ich komme aus ...
Ich spreche etwas Englisch und ...
Das liegt ...

Einheit 3
50
fünfzig

Zapamatujte si! Tyto výrazy můžete použít v případě, když hovoříte o jazycích.

Sprechen Sie ...? / Sprichst du ...?	Ich spreche ...
Was sprechen Sie? / Was sprichst du?	
Welche Sprache(n) sprechen Sie? / sprichst du?	
Welche Sprachen spricht man in ...?	Bei uns spricht man ...
Was spricht man in ...?	

6 Mehrsprachigkeit in Europa. / Vícejazyčnost* v Evropě. Čemu rozumíte?

Meibomer
25 x 2,25 g = 56,25 g e

Lavera
NATURKOSMETIK

Body SPA

All'Arancia ed Olivello Spinoso
Lozione per il Corpo

Oranje-Duindoorn
Bodylotion

Appelsin-Tindved/Hazelnuss
Kroppslotion/Bodylotion

WC
frei libre
free libero

Nicht öffnen, bevor der Zug hält
Do not open, before train stops
Ne pas ouvrir avant l'arrêt du train
Non aprire prima che il treno sia fermo

7 Name - Stadt - Region - Land - Sprachen



Napište krátký text o osobě, kterou jste představovali v rozhovoru ve cv. 5.

Ich heiße ...
Ich komme aus ... Ich wohne jetzt in ...
Bei uns in ... spricht man ...

* vysvětlení v Příručce učitele

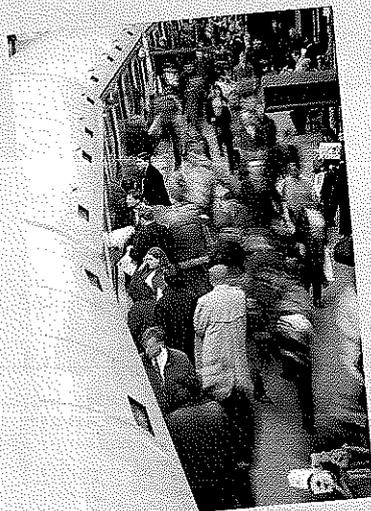
5 Deutsch im Kontakt

1 Was passiert wo? / Co se kde děje? Lesen Sie die Texte und ergänzen Sie die Orte. /
Přečtěte si texty a doplňte místa.

1. Im bilingualen Kurs lernen die Kinder Deutsch, Englisch und Tschechisch.
.....
2. Im Euregio-Projekt kooperieren zwei Länder.
.....
3. In dieser Region kooperieren Universitäten.
.....

Pirna/Sachsen –
Friedrich-Schiller-Gymnasium

Am *Friedrich-Schiller-Gymnasium* in Pirna lernen Schülerinnen und Schüler aus Deutschland (Sachsen) und Tschechien. Im bilingualen Kurs lernen die Kinder Englisch und Tschechisch.



„Euregios“ sind Nachbarregionen in der EU. Die Regionen kooperieren international über die nationalen Grenzen.

In der Euregio SaarLorLux zwischen dem Saarland, Lothringen und Luxemburg gibt es viele ökonomische, akademische und kulturelle Kooperationen. Jeden Tag fahren mehr als 120000 Menschen über die Grenzen zur Arbeit.



Die Steiermark (Österreich) und Slowenien sind Nachbarn. Im Euregio-Projekt kooperieren sie in der Telekommunikation, im Tourismus und im Verkehr.

euregio



steiermark-slowenien

- 2** Suchen Sie die Länder und Regionen auf den Karten auf Seite 44 und Seite 47. /
Najděte země a oblasti na mapách na str. 44 a 47.
- 3** Mehrsprachigkeit in Tschechien. Nennen Sie Beispiele. / Jmenujte příklady.